

0708\_city hall

表彰

## 広報誌、心込めて音声に

## 第111回熊日緑のリボン賞 音訳ボランティア「かけはし」



受賞報告に訪れた“かけはし”の皆さん。  
メンバーも随時募集しています。興味のある方は市役所総務課☎22-3111まで。

第111回熊日緑のリボン賞の受賞者が7月4日発表され、市広報誌や議会広報誌などの音訳に長年取り組んでいる音訳ボランティア「かけはし」（山部君江代表、8名）が受賞しました。同団体は昭和57年に結成以降、市広報誌などの発行のために会員で手分けして紙面を録音。収録されたテープを図書館や介護施設などを通じ目の不自由な人たちに届けており、市の情報をより多くの人たちに伝える重要な役割を担っています。山部会長は「音訳を聞いてくださる人たちに感謝。これからも、より多くの人に聞いてもらえるよう取り組んでいきたい」と喜びを語りました。



0712\_city hall

ニュース

## 豪雨災害から3年、各地で追悼

市内全域で  
サイレンに合わせ黙とう

平成24年の九州北部豪雨災害の発生から3年を迎えた7月12日、午前9時のサイレンに合わせ市内全域で犠牲者への黙とうが捧げられました。市役所では、佐藤市長や宮川副市長、阿南教育長ほか職員が正面玄関前で黙とう。佐藤市長は「災害はいつやってくるかわからない。空振りを恐れず市民に対して予防的避難を呼びかけていきたい」と述べました。当時の災害では、死者21名、行方不明者1名の被害のほか、各地で土砂崩れや浸水が発生し、甚大な被害を及ぼしました。

平成24年の九州北部豪雨災害の発生から3年を迎えた7月12日、午前9時のサイレンに合わせ市内全域で犠牲者への黙とうが捧げられました。市役所では、佐藤市長や宮川副市長、阿南教育長ほか職員が正面玄関前で黙とう。佐藤市長は「災害はいつやってくるかわからない。空振りを恐れず市民に対して予防的避難を呼びかけていきたい」と述べました。当時の災害では、死者21名、行方不明者1名の被害のほか、各地で土砂崩れや浸水が発生し、甚大な被害を及ぼしました。



市役所前で黙とうする市職員

0621\_ichinomiya

わだい

## 9人兄弟あわせて713歳！

## 後藤さん兄弟 阿蘇神社で長寿と健康祈願



阿蘇神社で記念写真を撮る皆さん。  
下段中央が長男の重明さん。

阿蘇市在住の後藤重明さん（荻の草）の兄弟9人が6月21日、阿蘇神社で長寿と健康を祈願しました。後藤さんらは9人兄弟で、長男の重明さん（89歳）から末っ子の三男、慶吾さん（70歳）までの総年齢は713歳で平均年齢79歳。6人が阿蘇市在住で、10数年前から定期的に集まっております。今回、数年ぶりに再会しました。「9人がみんな元気であることは幸せなこと。健康な身体に産んでくれた両親に感謝したい」と次男の孝一さん。兄弟会を大変楽しみにしていたという皆さんは、久しぶりの再会を喜んでいました。

0701\_city hall

表彰

## 阿蘇の恵み活用し環境保全

地域環境保全功労者等表彰  
(株)日本リモナイト

平成27年度地域環境保全功労者等表彰（環境省主催）の受賞者が発表され、市内に本社を置く株式会社日本リモナイト（栗谷利夫代表取締役、狩尾）が環境大臣賞を受賞しました。

同社は、主に阿蘇で採取される鉱物「リモナイト」を活用した畜産用商品の販売や研究を行っているっており、特にリモナイトを原料に製造した「硫化水素吸着剤」の再生処理技術は、使用済み脱硫剤のリサイクルによる環境配慮の取り組みとして、高く評価されています。

杉原實取締役会長は「ジオサイトにも登録されているリモナイトを通じ、教育学習などにつながるような取り組みを展開したい」と話しました。



受賞報告に訪れた杉原会長（左）

ニュース

0706\_city hall

## 犯罪、非行のない安心な街に

「社会を明るくする運動」  
街頭啓発活動で阿蘇市などを巡回



市役所での出発式の様子

法務省が主催する「社会を明るくする運動」の強調月間に合わせ7月6日、保護司会や更生保護女性会などで組織する阿蘇中部地区推進委員会（山部謙一郎会長）が、阿蘇市などで街頭啓発活動を行いました。

この運動は、犯罪や非行のない地域社会を築こうと全国的に展開されるもので、ことしで65回目を迎えます。

当日は、中学校や店舗を広報車で巡回。チラシや啓発グッズを配布し、安全で安心な暮らしのために、理解と協力を呼びかけました。

わだい

0709\_sakanashi

## 永年の功績に感謝状

65年余りの活動に尽力  
市原レイ子さん

坂梨婦人会女性グループの会（島田信子会長、25名）は7月9日、同会に在籍する市原レイ子さん（福岡、90歳）に、65年余りにわたり活動に取りこんできた功績をたたえようと感謝状を贈りました。

市原さんは、結婚して間もなく同会に入会し、地域の見守りや公民館活動、災害時の炊き出しなど、永きにわたり地域に根ざした取り組みに尽力。会のメンバーからも信頼が厚い市原さんは、「活動を通して地域の人たちや会のメンバーと交流することが何よりも楽しみです」と、感謝状を受け取り笑顔で語りました。



会の皆さん。下段中央左が市原さん。





0701\_city hall

ニュース

## 外国人に優しいまちづくりを

## 内牧温泉街で外国人向けにSIMカード無料貸し出し



阿蘇温泉観光旅館協同組合（稲吉淳一理事長）は7月1日から、外国人観光客を対象にSIMカードを無料で貸し出す実証実験を開始しました。SIMカードとは、契約情報などが記録されたカードのことで、通常、日本では通信ができないスマートフォンなどに、このカードを挿入することで通信が可能になるものです。同組合では、多様化する外国人のニーズに合わせ飲食店のメニューを多

- ① SIMカード（右）と音声ペン。音声ペンはパンフレットなどにかざすと音訳できる。道の駅「阿蘇」や阿蘇駅インフォメーションセンターで外国人に無料で貸し出す。
- ② SIMカードの概要を説明する旅館組合の永田祐介さん。



言語化しホームページで紹介するなどの取り組みを行っていますが、不安定な通信環境が課題となつていきます。今回の実証実験を通じ使用者にアンテナを向け、今後の環境整備に活かされます。SIMカードは、同組合に加入する11の旅館とホテルで貸し出しを行い、外国人の滞在期間中に阿蘇の情報を入手できるようにし、外国人に優しいまちづくりを目指します。

0716\_sakanashi

わだい

## いつも楽しいお話ありがとう

## 坂梨保育園で坂梨小児童が本の読み聞かせ

坂梨保育園で7月16日、坂梨小学校の児童による本の読み聞かせが行われました。同園では、隣接する坂梨小学校との交流が盛んで、児童による本の読み聞かせは数年前から2カ月に1度行われています。この日、3・4年の児童16人が訪れ、『おぼけびょうきになる』と『人魚ひめ』の紙芝居を披露。また、落語や歌のプレゼントもあり、園児は手拍子を楽しみました。児童との交流を楽しみました。



## ネットでローン、簡単お申込み!

### けんしんのWebローンサービス

24時間インターネットからローンのお申込みがご利用いただけます。

- 車、教育、リフォーム等に関する資金
  - お使いみちが自由なフリーローン
  - 急な出費のためのカードローン etc...
- 詳細については当組合ホームページをご覧ください。

### 金利引き下げの実施

インターネットからローンを申し込みいただいた方に限り、

**金利0.2%**  
引き下げいたします!



しんくみイメージキャラクター 本仮屋ユイカ

広告

いつもいっしょ コミュニティバンク 熊本県信用組合 阿蘇支店 TEL 0967-32-0731

<http://www.kumamotoken.shinkumi.jp>